

Proyección social

Social Projection

Desde la misión institucional, la Universidad Piloto de Colombia considera el impacto en el desarrollo de la sociedad como eje fundamental de su quehacer cotidiano, permeando entre todas las áreas que la componen a la internacionalización, sentido en el cual el Departamento de Relaciones Internacionales e Interinstitucionales contempla como una de sus estrategias la internacionalización de la proyección social. Los eventos realizados con este fin durante el segundo semestre del 2015 fueron los siguientes

From its institutional mission, the Piloto University of Colombia considers the impact on the development of society as a fundamental axis of its daily routine, which reaches all areas of the internationalization, considered by the Department of International and Inter-institutional Relations as one of its strategies for internationalization of the social projection. The events carried out to reach this goal during the second-half of 2015 were the following:

Campaña de solidaridad Fundación Hogar Nueva Granada

Solidarity Campaign - Foundation Hogar Nueva Granada



La fundación Hogar Nueva Granada, institución educativa para niños de bajos recursos económicos, ha sido siempre cercana a la Universidad, gracias a los esfuerzos conjuntos por mejorar las condiciones socioeconómicas de sus estudiantes y familias. Muestra de ello ha sido la exitosa campaña de solidaridad realizada durante éste semestre por los estudiantes de intercambio que logró beneficiar a las familias de la Fundación con la recolección de artículos que fueron vendidos en su tienda “El Ático” para recoger fondos.

The Foundation Hogar Nueva Granada is an educational institution for poor children, and it has always been close to our University thanks to the joint efforts to improve socio-economic conditions of its students and families. As proof of this is the successful campaign of solidarity carried out during this semester by exchange students to benefit families of the Foundation through gathering items that were sold in the shop “El Ático” to collect funds

Evento de Navidad - ICBF

Christmas Event - ICBF

El evento con el que la Universidad Celebró la navidad se realizó el 10 de diciembre, día en el que 50 niños de la Corporación Sarai, una institución del Instituto Colombiano para el Bienestar Familiar visitaron la Universidad, donde además de recibir un obsequio de fundadores decanos y directivos, participaron de actividades lúdicas que incluyeron la visita de Papá Noel y un show musical.



The University celebrated Christmas Day on December 10, when 50 children of the Corporación Sarai, an entity of the Colombian Institute for Family Welfare, visited our University, and where they received gifts of founders, deans and directors, and participated in recreational activities including the arriving of Santa Claus and a musical show.

Becas

Fellowships

En el marco del convenio firmado con la Fundación Hogar Nueva Granada y consciente de su responsabilidad con la educación y el futuro de nuestro país, la Universidad Piloto de Colombia otorgó a dos de los estudiantes de la institución con excelente desempeño académico y disciplinario la oportunidad de vincularse a la institución y obtener su título profesional con una beca completa para cada uno.

Within the framework of the agreement entered into with the Foundation Hogar Nueva Granada and aware of its responsibility for the education and the future of our country, the Piloto University of Colombia awarded two of the students of that institution who had reached an excellent academic and disciplinary performance with a full scholarship for each one: the opportunity to study at the University and obtaining their professional degree.

Alianzas y Convenios

Alliances and Agreements

La Universidad Piloto de Colombia Consciente de los requerimientos y oportunidades de una sociedad cada vez más globalizada, se ha fijado el objetivo de establecer alianzas de cooperación con universidades, redes, asociaciones y demás actores del ámbito nacional e internacional. Este semestre:

- Se iniciaron las gestiones para la firma de un convenio con la Universidad Panamericana de Guatemala.
- Se iniciaron gestiones para establecer un convenio con la Universidad Central Martha Abreu de Las Villas, Cuba, solicitado por los docentes Andrés Valverde y Rafael Francesconi, del programa de Arquitectura.
- Se gestionó el convenio entre la UPC SAM y la AFS.
- Se inició la gestión para un convenio con la Universidad Nacional del Centro del Perú.
- Se gestionó un convenio con la empresa AERTEC para prácticas profesionales y apoyo en proyectos y tesis.
- Se gestionó el convenio con la Fundación Hogar Nueva Granada para reglamentar las becas otorgadas.
- Se gestionó la Carta de Intención con el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) para otorgar una beca.
- Se inició la gestión para un convenio con la Universidad Federal de Sergipe en Brasil.

Piloto University of Colombia, aware of the requirements and opportunities in our increasingly globalized society, has the goal of establishing cooperation alliances with universities, networks, associations and other participants at national and international level. This semester:

- Steps were taken for signing an agreement with Universidad Panamericana of Guatemala.
- Actions to enter into an agreement with Universidad Central Martha Abreu of Las Villas, Cuba were initiated, requested by teachers Andrés Valverde and Rafael Francesconi, of the Program of Architecture.
- The agreement between UPC SAM and AFS was entered into.
- Actions to enter into an agreement with the Universidad Nacional del Centro del Peru were initiated.
- An agreement with AERTEC for professional practices and support in projects and theses was entered into.
- The agreement with Foundation Hogar Nueva Granada to regulate the fellowships awarded was signed.
- A Letter of Intention with the Colombian Institute of Family Welfare (ICBF) to grant a scholarship was signed
- Actions for an agreement with Universidad Federal of Sergipe in Brazil were initiated.

Reuniones para la internacionalización

Meetings for the internationalization

- El 9 de julio se realizó una reunión con el Sr. Carlos Giménez, director de la División de Formación del Grupo Planeta y el Sr. Jordi Solé, director General de Formación Universitaria del Grupo Planeta, en la cual se compartió información sobre las dos instituciones y se tocaron algunos puntos de convergencia para una futura colaboración.
- On July 9, a meeting with Mr. Carlos Gimenez, Director of the Grupo Planeta Division of Formation and Mr. Jordi Sole, General Director of the Grupo Planeta University Training was held and information on the two institutions was shared as well as some points of convergence for a future collaboration were covered. In accordance with the

De acuerdo con los compromisos establecidos en la reunión, se envió el modelo del Convenio marco de la Universidad Piloto de Colombia y ahora se está a la espera de los comentarios por parte del Grupo Planeta.

- El 15 de julio se realizó una teleconferencia con el Greystone College en la que se conversó sobre las posibilidades de colaboración.
- El 21 de julio se asistió a una reunión con el Sr. Eduardo Tseng en la que se coordinó la fecha y las posibles actividades de la Semana de Taiwán en la Universidad.
- Se iniciaron conversaciones con la UNIR para la creación del Convenio Específico Interinstitucional, pues actualmente sólo se cuenta con el convenio marco, que no permite a los estudiantes y egresados de la Unipiloto acceder a sus beneficios.
- El 19 de agosto se celebró una reunión para tomar un refrigerio con el Cónsul de Marruecos. Allí se acordó iniciar conversaciones para realizar una Semana de Marruecos en la Universidad y estudiar la posibilidad de la vinculación del Cónsul al Módulo Internacional.
- El 20 de agosto se realizó una reunión con el Excelsior College en la que se hizo la presentación de las dos instituciones y se acordó estudiar la posibilidad de celebrar un convenio para doble titulación con el programa de Administración de Empresas.
- El 1 de septiembre se asistió a la reunión preparatoria de la Cátedra AUALCPI en la que se ratificó el apoyo de la UPC con la impresión de las escarapelas y los certificados. Además, se decidió apoyar con los refrigerios de un día de la Cátedra.
- Del 6 al 9 de octubre se celebró la conferencia LACHEC en Villavicencio, en donde se pudo establecer contacto con la Universidad de Salamanca y la Embajada de Turquía. Además, se participó en la Asamblea General de la RCI, se tomó la relatoría de la mesa de trabajo del Observatorio de la Internacionalización y se estableció el compromiso de liderar el ejercicio de buenas prácticas en el Nodo Bogotá.
- El 29 y 30 de octubre se apoyó la realización de la Cátedra AUALCPI, con el suministro de escarapelas, certificados, refrigerios y tabla de quesos y vino, para el lanzamiento del libro de la Cátedra.

commitments set out in this meeting, the model of the Framework Convention of the Piloto University of Colombia was sent and now we are waiting the comments by Grupo Planeta in this regard.

- On July 15 a teleconference with the Graystone College was held in which we talked about the possibilities of collaboration.
- On July 21 a meeting with Mr. Eduardo Tseng was held in which the date and possible activities for the Week of Taiwan at the University were set.
- Discussions with UNIR for the creation of the Inter-institutional Specific Agreement were initiated because currently there is only the Framework Agreement, so it does not allow the students and graduates of UniPiloto to access to the benefits.
- On August 19 a meeting was held to take a snack with the Consul of Morocco. It was agreed to start discussions to perform a Week of Morocco at the University and studying the possibility for involving the consul to the International Module.
- On August 20 a meeting with the Excelsior College was held for the presentation of both institutions and for exploring the possibility of entering into an agreement for the awarding of joint degrees with the Program of Business Administration.
- On September 1, preparatory meeting of the Chair AUALCPI was held, wherein the support of the UPC was confirmed with the printing of badges and certificates. In addition, it was decided to give the snacks of one day of the Chair.
- From October 6 to 9, the conference LACHEC was held in Villavicencio, where it was possible to establish contact with the University of Salamanca and the Embassy of Turkey. It also participated in the General Assembly of the RCI, the Rapporteurship of Observatory's worktable of internationalization was assumed, and the commitment to lead the exercise of good practices in the Bogota Node was established.
- On October 29 and 30, the realization of the Chair AUALCPI was supported with the supply of badges, certificates, refreshments and table of cheese and wine, for launching of the Chair's book.

- El 25 de noviembre se realizó una reunión con la embajada de Suiza con el fin de coordinar actividades de cooperación entre las dos instituciones.
- El 26 de noviembre se realizó una reunión con un representante de la Universidad Autónoma de Barcelona, con la cual se pretende gestionar una misión internacional del programa de Administración de Empresas.
- El 27 de noviembre se realizó una reunión con representantes de la Universidad del Sur de Australia y la Universidad de Tecnología de Queensland, para conversar sobre la posibilidad de contar con convenios de doble titulación y misiones institucionales.

- On November 25, a meeting with the Embassy of Switzerland was held to coordinate cooperation activities between the two institutions.
- On November 26 there a meeting was carried out with a representative of the Autonomous University of Barcelona. The goal is to organize an international mission of the program of Business Administration.
- On November 27, a meeting with representatives from the University of South Australia and Queensland University of Technology was held to talk about the possibility of entering into agreements for the awarding of joint degrees and carrying out institutional missions.

Visión Internacional

Visión Internacional

Transmitido cada miércoles a las 3:30pm a través de la Radio Unipiloto On-line, el programa *Visión Internacional* se ha convertido en un espacio dinámico en el que se tratan temas de interés académico, social y cultural realizando entrevistas a personas que con sus vivencias y relatos nutren las diferentes actividades y funciones con las que cumple el Departamento de Relaciones Internacionales e interinstitucionales en su día a día.

Invitamos a toda la comunidad Piloto e interesados a que escuchen nuestro programa en la página web: <http://www.unipiloto.edu.co/emisora/>

On Wednesdays at 3:30pm, via Radio Unipiloto On-line the program *Visión Internacional* is broadcasted which has become a dynamic space whereby the Department of International and Inter-institutional Relations feeds its daily activities and functions by means of the experiences and stories told by people who are interviewed in the program about topics of academic, social and culture interest.

We invite all the Piloto community and stakeholders to listen to our program in the web page: <Http://www.unipiloto.edu.co/emisora/>

Programas Radiales Radio Programs



De de foto:
Caption

De izquierda a derecha Sandra López, Ana María Pineda, Johanna Jhertén y Karen Rodríguez

Left to right: Sandra López, Ana Maria Pineda, Johanna Jhertein and Karen Rodriguez



De de foto;
Caption

De izquierda a derecha Tiago Giménez "Makarra", Sandra López y María Schuster.

Left to right: Tiago Gimenez "Makarra", Sandra López and Maria Schuster



De de foto;
Caption

Sandra López con Cesar Carrascal y Esteban Castro

Sandra López, Cesar Carrascal and Esteban Castro

- 05/08/2015
Entrevista al Sr. Daniel Beltrán, director de la Red Internacional de Investigación y Conocimiento - RIGES en el marco del V Encuentro Internacional Gestión del Conocimiento y la Investigación, el cual se realizó del 2 al 4 de septiembre en la seccional del Alto Magdalena.
- 12/08/2015
Entrevista al Sr. Fabricio Balcázar, docente de la Universidad de Illinois y a las estudiantes Internacionales Vierelina Fernández, Karina Álvarez y Alexa Seda, quienes participaron del Curso de Verano que se realizó en La Universidad Piloto de Colombia en alianza con la Universidad de Illinois, de Chicago.
- 19/08/2015
Entrevista a la directora de la Fundación Hogar Nueva Granada, la Sra. Johanna Jher téin, y a los estudiantes Juan Luis Chitiva, del programa de Ingeniería de Sistemas, y Karen Rodríguez de Contaduría Pública, a quienes les fueron otorgadas dos becas para realizar sus estudios de educación superior en la Universidad Piloto.
- 26/08/2015
Entrevista a la Sra. Eleonora Betancourt, coordinadora del Bogotá Climate Summit de la Secretaría de Ambiente, y a la Sra. Teresa Muñoz, asesora de la Secretaría General de la Alcaldía Mayor de Bogotá, en el marco de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales – Voces Locales para un futuro más humano, que se realizará en octubre de 2016.
- 02/09/2015
Entrevista telefónica al Sr. Freddy Cesar Llantó, conferencista internacional invitado al Foro Interamericano de Contabilidad NIIF, que se llevó a cabo los días 27 y 28 de agosto en la seccional del Alto Magdalena.
- 09/09/2015
Entrevista al Dr. Carlos Chávez, director del Programa de Relaciones Internacionales de la Universidad de San Buenaventura, sede de la Séptima Cátedra de Integración Latinoamericana y del Caribe.
- 23/09/2015
Entrevista a las tres coordinadoras del Departamento de Relaciones Internacionales, Camila de Carvalho Molina, Institucional, Ana María Pineda, Cooperación
- 05/08/2015
Interview with Mr. Daniel Beltran, Director of the International Network of Research and Knowledge -RIGES- within the framework of the V International Meeting of Knowledge and Research Management, which was held from September 2 to 4 in the alto Magdalena Branch.
- 12/08/2015
Interview with Mr. Fabrizio Balcazar, professor at the University of Illinois and foreign students Vierelina Fernandez, Karina Alvarez and Alexa Silk, who participated in the Summer Course carried out at the Piloto University of Colombia in association with the University of Illinois, Chicago.
- 19/08/2015
Interview with Mrs. Johanna Jher tein, Director of Foundation Hogar Nueva Granada, and students Juan Luis Chitiva, Program of Systems Engineering, and Karen Rodriguez, Public Accounting, who were awarded two scholarships to continue their higher education at the Universidad Piloto.
- 26/08/2015
Interview with Mrs. Eleonora Betancourt, Coordinator of the Bogota Climate Summit of the Secretariat of Environment, and Mrs. Teresa Muñoz, Adviser to the General Secretariat of the Mayor Office of Bogota, in the framework of the World Summit for Local and Regional leaders - Local Voices for a More Human Future, which will be held in October 2016.
- 02/09/2015
Telephone interview with Mr. Freddy Cesar Llanto, international speaker invited the Inter-American Forum on IFRS Accounting, which took place on August 27 and 28, in the alto Magdalena Branch.
- 09/09/2015
Interview with Dr. Carlos Chávez, Director of the Program of International Relations of University of San Buenaventura, headquarter of the Seventh Chair of Latin American and Caribbean Integration.
- 23/09/2015
Interview with the three coordinators of the Department of International Relations: Camila de Carvalho Molina, Institutional, Ana Maria Pineda, International Cooperation, and Sandra López Villa, International

- Internacional, y Sandra López Villa, Contenidos y Comunicaciones Internacionales, donde se dieron a conocer las funciones del Departamento y los beneficios que brinda a toda la comunidad académica.
- 30/09/2015
Entrevista a Miguel Hernández, MDU. Conferencista español del IX Módulo internacional 'Problemas globales en el mundo actual, los objetivos de desarrollo sostenible'.
 - 07/10/2015
Entrevista a Tiago Giménez "Makarra", artista plástico brasileño de visita en Colombia gracias al proyecto "Cores do mundo", del Ministerio de la Cultura de Brasil el cual, lo ha llevado por diferentes países para la intervención de espacios donde pinta murales que resaltan los rasgos culturales más representativos de cada lugar. En Bogotá su obra está ubicada en el parque del Virrey y en ella se observan trazos que evocan a la leyenda del Dorado.
 - 14/10/2015
Entrevista a Cesar Carrascal y Esteban Castro, conferencistas y docentes invitados a participar de la Semana de la Tecnología desarrollada por el Laboratorio de la Tecnología de Arquitectura, quienes viajaron desde la Universidad de Veritas en Costa Rica, para apoyar el desarrollo de las actividades realizadas bajo la temática 'Innovación tecnológica en la construcción'.
 - 21/10/2015
Entrevista a Alejandro Martín, arquitecto español de Aertec Solutions, multinacional dedicada a la ingeniería y consultoría aeronáutica, quién nos visitó en el marco de la Semana de la Tecnología.
 - 04/11/2015
Entrevista a los estudiantes de intercambio internacional que formaron parte de la comunidad Piloto, Arigrel Reynaga y Teresita de Jesús, Edgar Galván de México y Tito Peralta Campos de Perú.
 - 11/11/15
Entrevista en inglés a Martina, Gabrielle, Pietra y Guadalupe, estudiantes de los colegios Nueva Granada y Santa María de Bogotá, en la cual se habló de la importancia de la educación internacional y de las aspiraciones y metas de las generaciones del futuro próximo.
- Communications and Contents, in which the functions of the Department and its benefits for all the academic community were made public.
- 30/09/2015
Interview with Miguel Hernandez, MDU. IX International Module "Global Problems in the Current World: Sustainable Development Goals".
 - 07/10/2015
Interview with Tiago Gimenez "Makarra", Brazilian plastic artist who visited Colombia thanks to the project "Cores do mundo", of the Brazilian Ministry of Culture, which had taken him to different countries for art intervention of spaces where he paints murals to highlight the more representative cultural traits of each place. In Bogotá his work is located in Virrey Park where lines evoke the legend of El Dorado.
 - 14/10/2015
Interview with Cesar Carrascal and Esteban Castro, lecturers and professors who were invited to participate in the Technology Week carried out by the Laboratory of Architecture Technology, and who traveled from the University of Veritas in Costa Rica to support the development of the activities carried out under the theme of 'Technological Innovation in Construction'.
 - 21/10/2015
Interview with Alejandro Martin, Spaniard Architect of Aertec Solutions, a multinational corporation dedicated to aeronautics engineering and consultancy, who visited us during the Technology Week.
 - 04/11/2015
Interview with international exchange students, Arigrel Reynaga and Teresita de Jesus, Edgar Galvan from Mexico and Tito Peralta Campos from Peru, who formed part of the Piloto community.
 - 11/11/15
English interview with Martina, Gabrielle, Pietra and Guadalupe, students of New Granada and Santa Maria Schools of Bogota, in which the importance of international education and the aspirations and goals of the near future generations was addressed.

- 18/11/2015
Entrevista a los conferencistas del Seminario Internacional en Gestión de la Infraestructura, Ph.D. Ing. Jesús Alfredo Hernández de México, Ph.D. Ing. Humberto Bolognini Garrido de Venezuela, MSC. Ing. Mark Brussel de Holanda y a la profesora Susana Chinchilla, docente de Ingeniería Civil.
- 25/11/2015
Entrevista a Cristhian Salamanca director de la Cámara de Comercio Colombo-India y fundador de la Fundación Amigos de India, y a Rochelle Miranda, procedente de India, experta en especies, cultura y cocina del país, quienes nos acompañaron y permitieron la realización de la Semana de India en la Universidad.

- 18/11/2015
Interview with the lecturers of the International Seminar on Infrastructure Management, PhD. Eng. Jesus Alfredo Hernandez from Mexico, PhD. Humberto Bolognini-Garrido from Venezuela, MSC. Eng. Mark Brussel from Holland and Professor Susana Chinchilla, teacher of Civil Engineering.
- 25/11/2015
Interview with Christian Salamanca, Director of the Colombian-Indian Chamber of Commerce and founder of the Foundation Friends of India, and Rochelle Miranda, from India, expert in species, culture and cuisine of India, who accompanied us and allowed the realization of the India Week at the University.

REFERENCIAS

ARZAYÚS, L., GUTIÉRREZ, M. XXIII Taller Internacional Expedición Rio Grande de la Magdalena, territorios del agua innovación y conocimiento, Documento académico, Universidad Piloto de Colombia, Bogotá, Junio 2015, pp. 38.
Universidad Piloto de Colombia. (s.f.). *Universidad Piloto de Colombia*. Recuperado el 14 de Diciembre de 2015, de UNIPILOTO: <http://www.unipiloto.edu.co/unipiloto/la-universidad/vision-mision-institucional-2/>

REFERENCES

ARZAYÚS, L., GUTIÉRREZ, M. XXIII Taller Internacional Expedición Rio Grande de la Magdalena, territorios del agua innovación y conocimiento, Academic paper, Piloto University of Colombia, Bogotá, June 2015, p. 38.
Pilot University of Colombia. (s.f.). *Pilot University of Colombia*. Recovered on December 14, 2015, from UniPiloto: <http://www.unipiloto.edu.co/unipiloto/la-universidad/vision-mision-institucional-2/>